

# CHANCENWERK e.V.

## Infos in 20 Sprachen

**Shqiptar**

اللغة العربية

**български**

دری

**English**

فارسی

**Français**

ελληνικά

**Italiano**

**Kurdî**

русский язык

српски

**Español**

தமிழ்

**Türkçe**

українська мова

پښتو

**Polski**

**Português**

**Român**



CHANCENWERK





# Inhalt



Deutsch   Deutsch	5
Albanisch   Shqiptar	6
Arabisch   اللغة العربية	7
Bulgarisch   български	8
Dari   دری	9
Englisch   English	10
Farsi   فارسی	11
Französisch   Français	12
Griechisch   ελληνικά	13
Italienisch   Italiano	14
Kurdisch   Kurdî	15-16
Pashto   پښتو	17
Polnisch   Polski	18
Portugiesisch   Português	19
Rumänisch   Român	20
Russisch   русский язык	21
Serbisch   српски	22
Spanisch   Español	23
Tamilisch   தமிழ்	24
Türkisch   Türkçe	25
Ukrainisch   українська мова	26

## Deutsch | Deutsch

Förderangebote von Chancenwerk e.V.

Der Bildungsverein Chancenwerk e.V. bietet seit 2004 in knapp 40 Städten Nachhilfe an.

Chancenwerk e.V. möchte Ihr Kind schulisch unterstützen.

Wir helfen in den Hauptfächern, insbesondere in Mathematik, Deutsch, Englisch. Unser Team ist sehr engagiert.

Ihr Kind kann pro Woche 1x oder 2x 90 Minuten Lernförderung bekommen.

Die Kosten entnehmen Sie dem digitalen Anmeldeformular.

Scannen Sie dafür einfach den QR-Code oder nutzen Sie den folgenden Link:

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

Wenn Sie finanzielle Hilfe bekommen (Jobcenter, Arbeitsagentur), können die Kosten vielleicht übernommen werden.

Wenn Sie nicht zahlen können, sprechen Sie uns bitte an.

Uns ist es sehr wichtig, dass alle Kinder teilnehmen können.

Sie können zeitnah schriftlich kündigen.

Bei Interesse melden Sie sich bei uns und wir kümmern uns um Ihre Anmeldung.

Den Kontakt finden Sie auf dem Informationsblatt.



## Albanisch | Shqiptar

Ofertat e financimit nga Chancenwerk e.V.

Që nga viti 2004, shoqata arsimore Chancewerk e.V. ofron ndihmë mësimore private në pothuajse 40 qytete.

Chancenwerk e.V. dëshiron të mbështesë fëmijën tuaj në shkollë.

Ne ndihmojmë në lëndët kryesore, sidomos në matematikë, gjermanisht, anglisht.

Ekipi ynë është shumë i përkushtuar.

Fëmija juaj mund të marrë 1x ose 2x 90 minuta mbështetje mësimore në javë.

Kostot mund t'i gjeni në formularin e regjistrimit digjital.

Thjesht skanoni kodin QR ose përdorni lidhjen e mëposhtme:

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

Nëse merrni ndihmë financiare (qendër pune, agjenci punësimi), ekziston mundësia që shpenzimet të mbulohen.

Nëse nuk mund të paguani, ju lutemi na kontaktoni.

Për ne është shumë e rëndësishme që të gjithë fëmijët të mund të marrin pjesë.

Ju mund të paraqisni kërkesë me shkrim në kohën e duhur.

Nëse jeni të interesuar, ju lutemi na kontaktoni dhe ne do të kujdesemi për regjistrimin tuaj.

Kontaktin mund ta gjeni në fletën e informacionit.



عروض الدعم من جمعية تشانسن فيرك المُسجَّلة

تُقدِّم المؤسسة التعليمية تشانسن فيرك ج.م. (Chancenwerk e.V.) منذُ العام 2004 دروسًا خصوصية في حوالي 40 مدينة. تتطلَّع تشانسن فيرك ج.م. إلى دعم طفلك مدرسياً. نُقدِّم المساعدة في المواد الأساسية، وبخاصة في مواد الرياضيات واللغتين الألمانية والإنجليزية. فريقيناً شديد الانخراط.

يستطيعُ طفلكُ الحصول على دعمٍ تعليميٍّ أسبوعاً بمقدار 1× أو 2× 90 دقيقة.

يمكنك معرفة التكاليف من استمارة التسجيل الرقمية.

للقيام بذلك، ما عليك سوى مسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً أو استخدام الرابط التالي:

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

إذا كنتَ تتلقَى مساعدةً ماليةً (مركز التوظيف، وكالة العمل)، ربما يمكن تحمُّل التكاليف.

إذا كنتَ لا تستطيعُ الدفع، يُرجى منك التحدُّث إلينا.

يهمُّنا للغاية، أن يستطيع كلُّ الأطفال المشاركة.

يمكنك إلغاء الاشتراك كتابياً في أقرب وقت.

يمكنك التسجيل لدينا في حال الاهتمام ونحن نهتمُ بطلبك للتسجيل.

تجد بيانات التواصل على ورقة المعلومات.



## Bulgarisch | български



Предложения за подкрепа от Chancenwerk e.V.

Образователното сдружение Chancenwerk e.V. предлага от 2004 г. насам допълнителна помощ в почти 40 града.

Chancenwerk e.V. би искало да помогне на Вашето дете в училище.

Ние помагаме по главните предмети, в частност по математика, немски и английски език.

Нашият екип е изключително ангажиран.

Вашето дете може да получава учебна помощ 1x или 2x 90 минути седмично.

Цените можете да видите в цифровия формуляр за регистрация.

За целта просто сканирайте QR кода или използвайте следния линк:

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

Ако получавате финансова помощ (бюро по труда, агенция за работа), може би разходите могат да бъдат поети.

Ако не можете да платите, моля консултирайте се с нас.

За нас е важно всички деца да могат да участват.

Можете да напуснете в кратък срок след писмено уведомление.

При интерес се свържете с нас и ние ще се погрижим за Вашата регистрация.

Данните за контакт ще намерите на информационния лист.



## پيشنهادات تأمين مالي توسط Chancenwerk e.V

انجمن آموزشی Chancenwerk e.V از سال 2004 تاکنون تقريباً در 40 شهر تدریس خصوصی ارائه می دهد. Chancenwerk e.V می خواهد طفل تان را در مکتب مورد حمایت قرار دهد. ما در مضامین اصلی به خصوص در ریاضی، آلمانی و انگلیسی کمک می کنیم. تیم ما بسیار متعهد است.

طفل شما می تواند 1x یا 90x 2 دقیقه کمک درسی در هفته دریافت کند.

هزینه ها را می توان در فرم ثبت نام دیجیتال مشاهده کرد.

برای این کار کافیسٹ کد QR را اسکن کنید یا از لینک زیر استفاده نمایید:

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

در صورت دریافت کمک مالی (از طریق جاب سنتر، آژانس کاریابی)، امکان پرداخت مصارف وجود دارد.

اگر قادر به پرداخت نیستید، لطفاً با ما تماس بگیرید.

شرکت کردن تمام اطفال در این پروگرام برای ما بسیار مهم است.

این برنامه را سر وقت بصورت کتبی لغو کرده می توانید.

در صورتی که علاقمند هستید با ما در تماس شوید تا ثبت نام شما را انجام دهیم.

معلومات تماس را در ورقه معلوماتی یافته می توانید.



## Englisch | English

Learning support from Chancenwerk e.V.

The educational association Chancenwerk e.V. has been offering learning support in almost 40 cities since 2004. Chancenwerk e.V. would like to support your child's learning. We provide support for the main subjects, especially in maths, German and English.

We have a highly dedicated team.

Your child can receive 1x or 2x 90 minute learning support sessions per week.

The costs are listed on the digital registration form.

Simply scan the QR code or click on the following link:

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

If you receive financial aid (job centre, employment agency), the costs may be covered.

If you cannot afford our services, please contact us.

It is very important to us that all children are able to participate.

You can cancel in writing, observing the agreed notice period.

If you are interested, contact us and we will take care of your registration.

You will find our contact details on the information sheet.



## برنامه‌های آموزش تقویتی از انجمن Chancenwerk e.V.

انجمن آموزشی Chancenwerk e.V. از سال 2004 کمکهای تدریس تقویتی را در تقریباً 40 شهر ارائه میکند. Chancenwerk e.V. میخواهد در درسهای فرزندان به او کمک کند. ما در درسهای اصلی، بهویژه ریاضی، آلمانی و انگلیسی کمک میکنیم. تیم ما بسیار متعهد است.

فرزند شما میتواند در هفته 1 یا 2 جلسه 90 دقیقه‌ای تدریس تقویتی دریافت کند. درباره هزینهها، به فرم نامنویسی دیجیتال مراجعه کنید.

برای این منظور، کافی است کد QR را اسکن کنید یا از لینک زیر استفاده کنید:

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

اگر کمک مالی دریافت میکنید (مرکز کار، آژانس کار)، هزینهها ممکن است تقبل شوند. اگر نمیتوانید هزینهها را بپردازید، با کمال میل با ما صحبت کنید.

برای ما بسیار مهم است که همه کودکان بتوانند شرکت کنند.

هر لحظه میتوانید شرکت در این برنامه را به صورت کتبی فسخ کنید.

در صورت علاقمندی، با ما تماس بگیرید و ما نامنویسی شما را هماهنگ می‌کنیم.

اطلاعات تماس را میتوانید در برگه اطلاعرسانی پیدا کنید.



## Französisch | Français

Offres d'aide de Chancenwerk e. V.



L'association pour l'éducation Chancenwerk e. V propose depuis 2004 du soutien dans près de 40 villes.

Chancenwerk e. V. a pour objectif d'apporter un soutien scolaire à votre enfant. Nous proposons un soutien dans les matières principales, en particulier en mathématiques, allemand, anglais.

Notre équipe est particulièrement engagée.

Votre enfant peut recevoir des cours de soutien 1 ou 2 x 90 minutes par semaine.

Vous trouverez les prix sur le formulaire d'inscription numérique.

Il vous suffit de scanner le QR code ou d'utiliser le lien suivant :

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

Si vous recevez une aide financière ( Jobcenter, agence pour l'emploi), le prix des cours peut éventuellement être pris en charge.

Si vous n'êtes pas en mesure de payer, n'hésitez-pas à nous contacter.

Nous avons particulièrement à cœur d'offrir à tous les enfants la possibilité de participer.

Vous pouvez vous désengager rapidement par écrit.

Si vous êtes intéressé, contactez-nous et nous nous occuperons de votre inscription.

Vous trouverez les informations de contact sur la fiche d'information.

## Griechisch | ελληνικά

Προσφορές ενισχυτικής διδασκαλίας του Chancenwerk e.V.

Ο εκπαιδευτικός σύλλογος Chancenwerk e.V. προσφέρει ενισχυτική διδασκαλία από το 2004 σε περίπου 40 πόλεις.

Ο σύλλογος Chancenwerk e.V. θέλει να υποστηρίξει το παιδί σας στις σχολικές του υποχρεώσεις.

Παρέχουμε βοήθεια στα βασικά μαθήματα, ιδίως στα Μαθηματικά, τα Γερμανικά και τα Αγγλικά. Η ομάδα μας είναι πολύ ενθουσιώδης.

Το παιδί σας μπορεί να συμμετέχει στα μαθήματα ενισχυτικής διδασκαλίας διάρκειας 90 λεπτών 1 ή 2 φορές την εβδομάδα.

Για το κόστος ανατρέξτε στην ηλεκτρονική φόρμα εγγραφής.

Για τον σκοπό αυτό απλά σαρώστε ένα κωδικό QR ή χρησιμοποιήστε τον ακόλουθο σύνδεσμο:  
<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

Εάν λαμβάνετε οικονομική βοήθεια (Γραφείο εργασίας, Οργανισμός απασχόλησης), ενδεχομένως το κόστος να μπορεί να καλυφθεί μέσω των σχετικών προγραμμάτων.

Μιλήστε μας, εάν δεν μπορείτε να πληρώσετε.

Για εμάς είναι πολύ σημαντικό να μπορούν να συμμετέχουν όλα τα παιδιά.

Μπορείτε να ακυρώσετε γραπτώς βραχυπρόθεσμα τη συμμετοχή.

Εάν ενδιαφέρεστε, επικοινωνήστε μαζί μας και θα φροντίσουμε για την εγγραφή.

Θα βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας στο ενημερωτικό φυλλάδιο.



## Italienisch | Italiano

Offerte promozionali della Chancenwerk e.V.

Dal 2004, l'associazione educativa Chancenwerk e.V. fornisce lezioni private in quasi 40 città.

Chancenwerk e.V. vorrebbe supportare Suo figlio a scuola.

Aiutiamo nelle materie principali, in particolare in matematica, tedesco, inglese.

Il nostro team è molto impegnato.

Il Suo bambino può ricevere supporto all'apprendimento da 1x o 2x 90 minuti a settimana.

I costi sono specificati nel modulo di iscrizione digitale.

Allo scopo fare la scansione del QR-Code oppure utilizzare il seguente link:

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

Se riceve un sostegno finanziario (centro per l'impiego, agenzia per l'impiego), i costi potrebbero essere coperti.

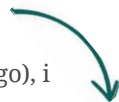
Se non può pagare, ci contatti.

Per noi è molto importante che tutti i bambini possano partecipare.

È possibile annullare per iscritto in modo tempestivo.

Se è interessato/a, ci contatti e noi ci occuperemo della Sua iscrizione.

Può trovare il contatto sul foglio informativo.



## Kurdisch | Kurdî, Kurmandschi

Xizmetên alîkariyê ji aliyê Chancenwerk e.V. ve

Komeleya xwendinê Chancenwerk e.V. ji sala 2004ê ve li nêzîkî 40 bajaran piştgiriya xwendinê pêşkêş dike.

Chancenwerk e.V. dixwaze piştgiriya zaroka te di warê xwendinê de bike. Em alîkariyê di hemî dersên serekî de dikin, bi taybet di dersa Matêmatîkê, elmanî û inglîzî de.

Tîmê me gelekî çalak e.

Zaroka te dikare di heftiyê de 1x yan 2x 90 deqeyan piştevaniya fêrbûnê bistîne. Lêçûn di forma qeydbûnê ya dijîtal de hatine navnîşkirin.

Tenê koda QR skan bikin an jî vê lînkê bitikînin:

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

Eger tu alîkariya madî ji Dewletê distînî (Jobcenter, Arbeitsagentur), dibe ku ev dezgeh xwe bidin ber vê mesrefê.

Eger tu nikaribî van pere bidî, ji kerema xwe bi me re biaxive.

Ji bo me gelekî giring e, ku hemî zarok bikaribin tevî bibin.

Tu dikarî di demeke kurt de bi nivîskî girêbestê betal bikî.

Eger ev mijar ji te re balkêş be, têkiliyê bi me re bike, em dê êdî bi karê qeydkirina te rabin.

Tu dikarî navnîşana me li ser belgê agahdariyan peyda bikî.



### خزمه‌ته‌کانی پالپشتیی Chancenwerk e.V

ئه‌نجومه‌نی په‌روه‌رده‌یی Chancenwerk e.V له 2004ه‌وه له نزیکه‌ی 40 شار خزمه‌تی فی‌رکردنی تایه‌تی پێشکه‌ش ده‌کات. Chancenwerk e.V ده‌یه‌وێت له‌ خوێندنه‌گه‌ پالپشتی بکات له‌ منداڵه‌که‌ت.

ئێمه‌ له‌ بابه‌ته‌ سه‌ره‌که‌یه‌کاندا یارمه‌تی ده‌ده‌ین، به‌تایبه‌ت له‌ بیرکاری، زمانی ئه‌لمانی، و زمانی ئینگلیزی‌دا. تیمه‌که‌مان زۆر دڵسوۆز و پابه‌ندن.

منداڵه‌که‌ت ده‌توانی‌ت هه‌ر هه‌فته‌ 1 یا 2 ماوه‌ی 90 خوله‌کی پالپشتیی خوێندن وه‌ربگری‌ت. تیچوونه‌کان ده‌توانن له‌ فۆرمی تۆمارکردنی دیجیتالی‌دا بدۆزنه‌وه‌.

بۆ ئهم مه‌به‌سته‌ ته‌نها کۆدی QR سکان بکه‌ یان ئهم به‌سته‌ره‌ی خواره‌وه‌ به‌کاربهێنه‌:

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

ئه‌گه‌ر یارمه‌تی‌ی دارایی وه‌رده‌گری‌ت (له‌ جۆب سه‌نته‌ر، ئازانسی دامه‌زراندن، په‌نگه‌ تیچووه‌کانت بۆ بده‌ن.

ئه‌گه‌ر ناتوانی‌ت پاره‌ بده‌یت، تکایه‌ په‌یه‌ه‌ندی‌مان پێوه‌ بکه‌.

بۆ ئێمه‌ زۆر گه‌رنه‌گه‌ که‌ هه‌موو منداڵان بتوانن به‌شداري بکه‌ن.

ده‌توانی له‌ کاتی گونجاودا به‌ نووسراو/نامه‌ هه‌لیبوه‌شێنیه‌وه‌.

ئه‌گه‌ر حه‌ز ده‌که‌یت، تکایه‌ په‌یه‌ه‌ندی‌مان پێوه‌ بکه‌، ئێمه‌ کاری ناوتۆمارکردنت جێبه‌جێ ده‌که‌ین.

له‌ په‌ره‌ی زانیاری‌دا ده‌توانی‌ت ورده‌کاریی په‌یه‌ه‌ندی ئێمه‌ ببینی‌ت.





له Chancenwerk e.V څخه د زده کړې ملاتړ

تعلیمي ټولنه Chancenwerk e.V. له 2004 راهیسې په شاوخوا 40 ښارونو کې د زده کړې ملاتړ چمتو کوي. Chancenwerk e.V. ستاسو د ماشوم د زده کړې ملاتړ کول غواړي. موږ د اصلي مضامینو لپاره ملاتړ چمتو کوو، په ځانګړي توګه په ریاضي، جرمني او انګلیسي کې. موږ یو لوړ وقف ډله لرو.

ستاسو ماشوم ترلاسه کولی شي په هره اونۍ کې 1x یا 2x 90 دقیقې د زده کړې ملاتړ ناستې ترلاسه کړي. لګښتونه د ډیجیټل راجسټریشن فارم کې موندل کیدی شي. په ساده ډول د QR کوډ سکین کړئ یا لاندې لینک وکاروئ:

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

که تاسو مالي مرسته ترلاسه کړئ (د کار مرکز، د کار اداره)، لګښتونه به پوښل شي. که تاسو زموږ د خدماتو لګښت نشي اجازه کولی، مهرباني وکړئ موږ سره اړیکه ونیسئ. دا زموږ لپاره خورا مهم دی چې ټول ماشومان د ګډون وړ وي. تاسو کولی شئ په لیکلي ډول لغوه کړئ، د توافق شوي خبرتیا دورې په پام کې نیولو سره. موږ سره اړیکه ونیسئ که تاسو شوق لرئ او موږ به ستاسو د راجسټریشن څارنه وکړو. تاسو به زموږ د اړیکو توضیحات د معلوماتو په پاڼه کې ومومئ.



Oferty wsparcia od Chancenwerk e.V.

Stowarzyszenie edukacyjne Chancenwerk e.V. oferuje od 2004 roku korepetycje w prawie 40 miastach.

Chancenwerk e.V. chciałoby wesprzeć Państwa dziecko w nauce.

Pomagamy w głównych przedmiotach, a w szczególności w matematyce, języku niemieckim, języku angielskim.

Nasz zespół jest bardzo zaangażowany.

Państwa dziecko może otrzymać 1x lub 2x 90 minut pomocy w nauce tygodniowo.

Koszty można znaleźć w cyfrowym formularzu zgłoszeniowym.

Wystarczy zeskanować kod QR lub skorzystać z poniższego łącza:

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

Jeśli otrzymujecie Państwo pomoc finansową (urząd pracy, agencja pośrednictwa pracy), być może istnieje możliwość pokrycia kosztów.

Jeśli nie możecie Państwo zapłacić, prosimy o kontakt z nami.

Bardzo ważne jest dla nas, aby wszystkie dzieci mogły uczestniczyć w zajęciach.

Można zrezygnować na piśmie w krótkim czasie.

Jeśli są Państwo zainteresowani, prosimy o kontakt, a my zajmiemy się Państwa rejestracją.

Kontakt można znaleźć na karcie informacyjnej.



## Portugiesisch | Português

Bolsa da Chancenwerk e.V.

A associação educacional Chancenwerk e.V. oferece, desde 2004, aulas privadas em quase 40 cidades.

A Chancenwerk e.V. pretende ser um apoio para o/a seu/sua filho/a na escola. Ajudamos nas disciplinas principais, nomeadamente em Matemática, Alemão e Inglês.

A nossa equipa é muito dedicada.

O/a seu/sua filho/a pode ter este apoio 1x por semana ou 2x 90 minutos.

Consulte o preçário no formulário de inscrição digital.

Basta digitalizar o código QR ou utilizar a seguinte ligação:

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

Se está a receber ajuda financeira (Jobcenter, agência de emprego), estes custos podem, possivelmente, ser assumidos.

Caso não possa pagar, contacte-nos por favor!

É muito importante para nós que todas as crianças possam participar.

Pode cancelar por escrito a qualquer altura.

Em caso de interesse, entre em contacto connosco e nós tratamos da sua inscrição.

Encontra os contactos no folheto informativo.



## Rumänisch | Român

Oferte de finanțare Chancenwerk e.V.

Asociația culturală Chancenwerk e.V. oferă meditații începând cu 2004 în peste 40 de orașe.

Chancenwerk e.V. dorește să vă susțină copilul pe perioada școlii.

Vă ajutăm la materii principale cum ar fi matematică, germană și engleză.

Echipa noastră este foarte devotată.

Copilul dvs. poate primi ajutor la învățare 1 x ședință sau 2 x ședințe de 90 de minute.

Costurile se regăsesc în formularul digital de înscriere.

Scanati pur și simplu codul QR sau accesați următorul link:

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

Dacă primiți ajutor financiar (Jobcenter, Agenția de Ocupare a Forțelor de Muncă), costurile pot fi subvenționate.

Dacă nu vă permiteți să plătiți, vă rugăm să ne contactați.

Pentru noi este foarte important ca toți copiii să poată participa.

Puteți renunța în formă scrisă.

Dacă sunteți interesați, contactați-ne și ne vom ocupa de înscrierea dvs.

Datele de contact se regăsesc în fișa informativă.



## Russisch | русский язык

Поддержка, предоставляемая объединением Chancenwerk e.V.

Образовательное объединение Chancenwerk e.V. с 2004 года предоставляет репетиторские услуги почти в 40 городах. Объединение Chancenwerk e.V. может помочь Вашему ребенку в усвоении школьной программы.

Мы предлагаем поддержку по основным предметам, в частности, по математике, немецкому и английскому языкам.

Наша команда очень предана своему делу.

Мы можем помочь Вашему ребенку с учебой 1 или 2 раза в неделю по 90 минут.

Стоимость услуг указана в цифровом регистрационном формуляре.

Для этого просто отсканируйте QR-код или перейдите по следующей ссылке:

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

Если Вы получаете финансовую помощь (от Центра занятости, агентства по трудоустройству), возможно, они возместят эти расходы.

Если у Вас нет возможности оплачивать, пожалуйста, свяжитесь с нами.

Для нас очень важно, чтобы все дети имели возможность принять участие.

Вы можете в любой момент отказаться в письменной форме.

Если Вас заинтересовало это предложение, свяжитесь с нами, и мы позаботимся о Вашей регистрации.

Контактные данные Вы найдете в информационном листе.



## Serbisch | српски

Ponude asistencije u učenju udruženja Chancenwerk e.V.

Udruženje za edukaciju Chancenwerk e.V. od 2004. godine nudi usluge podučavanja u skoro 40 gradova.

Udruženje Chancenwerk e.V. Vašem detetu želi da pruži podršku u školskim predmetima.

Pomažemo kod glavnih predmeta, posebno matematike, nemačkog, engleskog jezika.

Naš tim je veoma angažovan.

Vaše dete sedmično može da dobije 1x ili 2x 90 minuta asistencije u učenju.

Troškove možete preuzeti sa digitalnog obrasca za prijavu.

Da biste to uradili, jednostavno skenirajte QR kod ili koristite sledeći link:

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

Ako dobijate finansijsku pomoć (Centar za zapošljavanje, Agencija za rad i zapošljavanje), troškovi možda mogu da budu nadoknađeni.

Obratite nam se, ako niste u mogućnosti da platite.

Važno nam je da sva deca mogu da učestvuju.

Otkazivanje možete brzo izvršiti pisanim putem.

Ako ste zainteresovani, javite nam se, a mi ćemo se pobrinuti za

Vašu prijavu.

Kontakt ćete pronaći u specifikaciji podataka.



## Spanisch | Español

Ofertas de apoyo de Chancenwerk e.V.

La asociación educativa Chancenwerk e.V. ofrece clases particulares en casi 40 ciudades desde 2004.

Chancenwerk e.V. desea apoyar a su hijo en la escuela.

Ayudamos en las principales asignaturas, sobre todo en matemáticas, alemán e inglés.

Nuestro equipo está muy motivado.

Su hijo puede recibir 1x o 2x 90 minutos de clases particulares a la semana.

Consulte los costes en el formulario de inscripción digital.

Para ello, solo tiene que escanear el código QR o utilizar el siguiente enlace:

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

Si recibe ayuda económica (centro de colocación, agencia de empleo), los costes pueden estar cubiertos.

Si no puede pagar, póngase en contacto con nosotros.

Para nosotros es muy importante que todos los niños puedan participar.

Puede cancelar la inscripción en cualquier momento por escrito.

Si está interesado, póngase en contacto con nosotros y nos encargaremos de su inscripción.

Encontrará los datos de contacto en la hoja de información.



## Tamilisch | தமிழ்

Chancenwerk e.V. இலிருந்து ஊக்குவிக்கும் வசதிகள்

கற்பிக்கும் அமைப்பான Chancenwerk e.V. 2004ம் ஆண்டு தொடக்கம் ஏறத்தாழ 40 நகரங்களில் கல்வி உதவியை வழங்கி வருகின்றது. Chancenwerk e.V. உங்கள் பிள்ளைக்கு அவர்களின் பாடங்களில் உதவி வழங்க விரும்புகின்றது. நாங்கள் பிரதான பாடங்களில், விசேடமாக கணிதம், டொச், ஆங்கிலம் ஆகியவற்றில் உதவுகின்றோம். எங்கள் குழு மிகவும் அர்ப்பணிப்பானது.

உங்கள் பிள்ளை ஒரு வாரத்தில் 1x அல்லது 2x90 நிமிடங்கள் கற்கும் ஆதரவைப் பெற்றுக்கொள்ளும்.

சலேவுகள் பிஜிட்டல் பதிவாக்கப் பிவத்தில் பட்டியலிடப்பட்டுள்ளன.

QR காறியீட்டை ஸ்கேன் செய்க அல்லது பின்வரும் தொடர்பை கிளிக் செய்க:

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

உங்களுக்கு நிதி உதவி கிடைக்குமானால் (தொழில் மையம், வேலைவாய்ப்பு அமைப்பு), சிலவேளைகளில் இச்செலவை அவர்கள் பொறுப்பேற்கலாம்.

உங்களால் பணம் செலுத்த முடியாவிட்டால், தயவுசெய்து எங்களுடன் கதையுங்கள். அனைத்துப் பிள்ளைகளும் இதில் பங்குபெற வேண்டும் என்பதே, எமக்கு மிகவும் முக்கியமானதாகும்.

நீங்கள் விரும்பும் நேரத்தில் பதிவை எழுத்துமூலமாக ரத்துச்செய்யலாம்.

இதில் ஆர்வம் இருந்தால், எங்களைத் தொடர்பு கொள்ளுங்கள், உங்களது பதிவை நாங்கள் கவனித்துக் கொள்வோம்.

தொடர்புகொள்வது குறித்த விபரங்களை நீங்கள் தகவல் படிவத்தில் காணலாம்.





## Türkisch | Türkçe

Chancenwerk e.V. derneğinden destek teklifleri

Chancewerk e.V. eğitim derneği 2004'ten bu yana neredeyse 40 şehirde etüt imkanı sunuyor.

Chance work e.V. çocuğunuzu eğitim konusunda desteklemek istiyor. Ana konularda, özellikle Matematik, Almanca, İngilizce derslerinde yardımcı oluyoruz.

Ekibimiz oldukça angaje.

Çocuğunuz haftada 1x veya 2x 90 dakikalık öğrenme desteği alabilir.

Ücretler dijital kayıt formunda belirtilmiştir.

Bunun için QR kodunu tarayın veya şu bağlantıyı kullanın:

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

Mali yardım alıyorsanız (Jobcenter, iş bulma kurumu), ücretler belki karşılanabilir.

Ücreti ödeyemiyorsanız lütfen bizimle iletişime geçin.

Tüm çocukların katılabilmesi bizim için çok önemli.

Kısa sürede yazılı olarak iptal edebilirsiniz.

İlgileniyorsanız, bizimle iletişime geçin ve biz başvurunuzla ilgileniriz.

İletişim bilgilerini bilgi sayfasında bulabilirsiniz.



## Ukrainisch | українська мова

Підтримка, запропонована об'єднанням Chancenwerk e.V.

Освітнє об'єднання Chancenwerk e.V. з 2004 року надає репетиторські послуги майже у 40 містах.

Об'єднання Chancenwerk e.V. може допомогти Вашій дитині у засвоєнні шкільної програми.

Ми пропонуємо підтримку з основних предметів, зокрема з математики, німецької та англійської мов.

Наша команда дуже віддана своїй справі.

Ми можемо допомагати Вашій дитині з навчанням 1 або 2 рази на тиждень по 90 хвилин.

Вартість послуг вказана у електронній реєстраційній формі.

Просто відскануйте для цього QR-код або скористайтеся наступним посиланням:

<https://anmeldung.chancenwerk.de/registration/us>

Якщо Ви отримуєте фінансову допомогу (від Центру зайнятості, агенції з працевлаштування), можливо, вони відшкодують ці витрати.

Якщо Ви не маєте можливості оплачувати, будь ласка, зв'яжіться з нами.

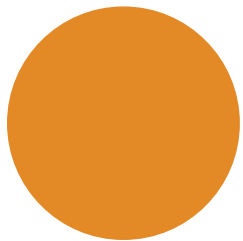
Для нас дуже важливо, щоб усі діти мали змогу взяти участь.

Ви можете будь-коли відмовитися в письмовій формі.

Якщо Вас зацікавила ця пропозиція, зв'яжіться з нами, і ми подбаємо про Вашу реєстрацію.

Контактні дані Ви знайдете в інформаційному листі.







# CHANCENWERK

# Wo Lernen Freu(n)de macht



[chancenwerk.org](https://chancenwerk.org)

Chancenwerk e.V. ist Träger der freien Jugendhilfe und eine gemeinnützige Einrichtung, die in der Rechtsform eines eingetragenen Vereins organisiert ist.

Geschäftsführender Vorstandsvorsitz: Murat Vural • Vereinssitz: Am Markt 18, 44575 Castrop-Rauxel • 02305 902 394 0 • [kontakt@chancenwerk.org](mailto:kontakt@chancenwerk.org) • Vereinsregister: 11477 (Amtsgericht Dortmund) • Kontoverbindung: IBAN: DE45430500010033415977, BIC: WELADED1B0C, Sparkasse Bochum